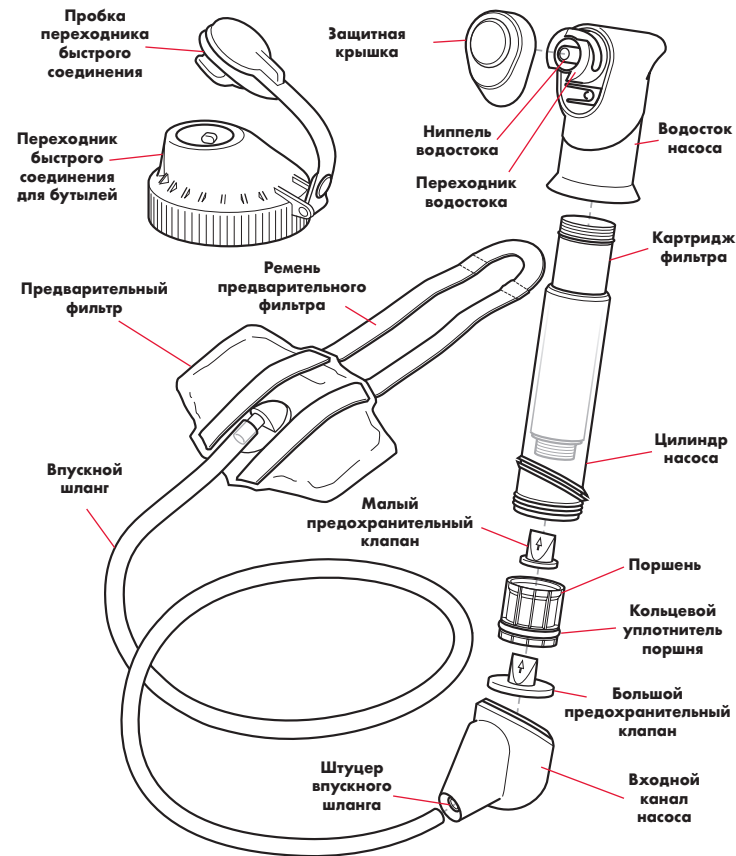


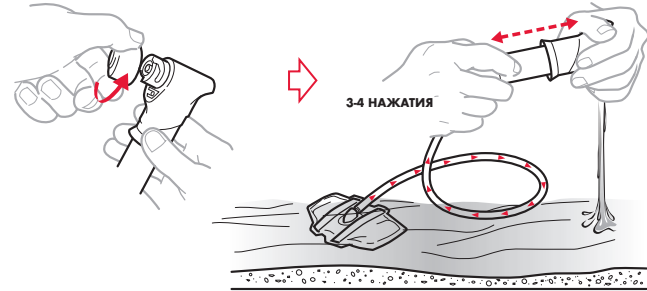
ОЗНАКОМЬТЕСЬ С МИКРОФИЛЬТРОМ MSR® HYPERFLOW™



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МИКРОФИЛЬТРА MSR HYPERFLOW™

1 ПОДГОТОВКА ФИЛЬТРА

1. Присоедините открытый конец впускного шланга к черному штуцеру впускного шланга.
2. Снимите защитную крышку со стороны водостока фильтра.
↳ Закрепите защитную крышку в пробке переходника для бутылки для предотвращения возможного загрязнения при фильтрации. (См. шаг 2-иллюстрация.)
3. Поместите предварительный фильтр в воду сетчатой стороной вниз.
По возможности избегайте быстрого течения для предотвращения случайной потери предварительного фильтра.
4. Прокачайте фильтр 3-4 раза, чтобы запустить насос, промойте ниппель водостока и смочите предварительный фильтр.



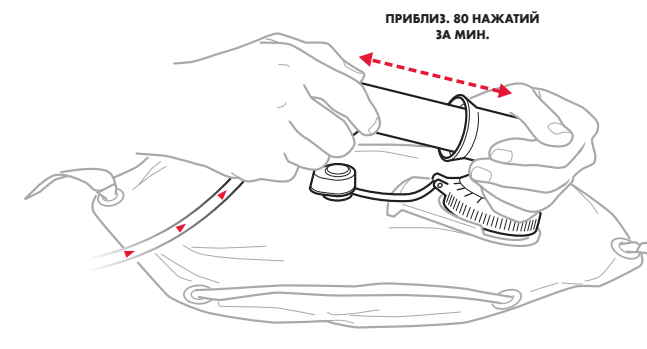
⚠ ВНИМАНИЕ!

Аккуратно обращайтесь с насосом, поврежденный фильтр не может предотвратить заражение вредными микроорганизмами. Всегда проверяйте фильтр после падения, если упал картридж фильтра. Следует проверить исправность фильтра, если насос упал на твердую поверхность с высоты 0,9 м или более. (См. Руководство по проверке фильтра.) Если фильтр неисправен, следует прекратить его использование до замены картриджа фильтра.

2 ФИЛЬТРОВАНИЕ ВОДЫ

Микрофильтр HyperFlow продается с переходником быстрого соединения для бутылей, который можно использовать с различными емкостями. Для предотвращения встречного загрязнения при фильтрации воды, MSR рекомендует использовать следующие безопасные способы водосбора. (См. Полезные указания.)

1. Прикрепите чистый контейнер к переходнику водостока или ниппелю водостока. (См. Полезные указания.)
2. Плотно сожмите одной рукой водосток насоса, другой - входной канал насоса.
3. Выполняйте закачку фильтра для фильтрации воды (примерно 70-80 нажатий в минуту для обеспечения оптимальной работы).

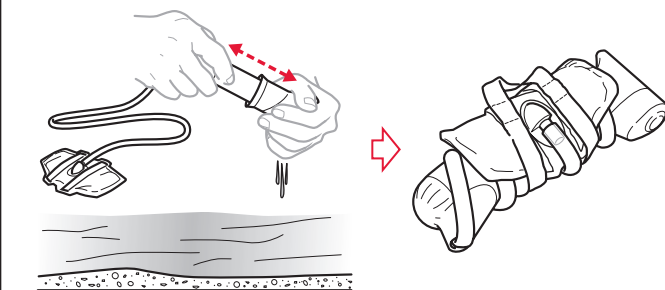


⚠ ВНИМАНИЕ!

При фильтрации воды во избежание загрязнения не допускайте, чтобы брызги грязной или нефilterованной воды попали в чистый резервуар.

3 УПАКОВКА И ХРАНЕНИЕ НАСОСА В СБОРЕ

1. Извлеките предварительный фильтр из воды.
2. Прокачайте фильтр для его освобождения от остатков воды.
3. Закрепите защитную крышку на стороне водостока фильтра.
4. Намотайте впускной шланг вокруг цилиндра насоса.
↳ Оберните закрытый ремень вокруг предварительного фильтра и впускного шланга для защиты насоса.
5. Поместите насос в футляр для хранения.
↳ Уложите переходник для бутылей в карман футляра.
Следует промывать картридж фильтра после каждой поездки и перед длительным хранением. (См. "Чистка и обслуживание картриджа фильтра".)



⚠ ВНИМАНИЕ!

Не следует хранить картридж фильтра при низкой температуре (ниже 32 F/0 C), замораживание фильтра может вызвать повреждение внутренних волокон. Всегда промывайте и высушивайте детали фильтра.

4 ДЕЗИНФЕКЦИЯ ФИЛЬТРА

Для сокращения роста бактерий следует дезинфицировать фильтр до и после длительного хранения, а также при длительной эксплуатации (более 15 дней подряд).

1. Сделайте раствор, добавив 2 капли бытовой хлорной извести в 1 л воды.
2. Извлеките впускной шланг из штуцера впускного шланга.
3. Прокачайте слабый раствор хлорной извести через фильтр.
4. Извлеките входной канал насоса из контейнера.
↳ Прокачайте фильтр для его освобождения от остатков воды.
↳ Присоедините впускной шланг к штуцеру впускного шланга.
5. Обсушите или протрите сухим полотенцем детали насоса.
Внутренняя часть картриджа фильтра не может быть полностью сухой, но раствор хлорной извести предотвращает рост вредных микроорганизмов.
6. Упакуйте и поместите насос на хранение в футляр.
↳ Закрепите защитную крышку на стороне водостока фильтра.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Тщательная дезинфекция фильтра перед длительным хранением предотвращает рост плесени, грибка и бактерий. Ни в коем случае не используйте для дезинфекции деталей посудомоечную машину или микроволновую печь, поскольку сильный нагрев может привести к их повреждению или расплавлению.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ КАРТРИДЖА ФИЛЬТРА

Для обеспечения надлежащего функционирования микрофильтра HyperFlow необходимы его регулярная чистка и техническое обслуживание. Необходимость чистки и обслуживания зависит от частоты использования и качества воды. При эксплуатации фильтр постепенно засоряется, особенно при фильтрации ледниковой, мутной или воды цвета чая. Для оптимальной долговременной производительности чистите картридж обратным промыванием каждый раз после очистки 8 л (1 раз/день использования) для предотвращения заиливания и продления срока службы фильтра. Если после промывания поток воды не поднимается выше 1 л / мин, для восстановления тока воды следует заменить картридж. Детали для замены можно найти в комплекте технического обслуживания MSR® HyperFlow™ приобретаемого отдельно у местного представителя или Интернет-дилера MSR.

ПРОМЫВКА КАРТРИДЖА ФИЛЬТРА

Необходимо выполнять промывку на заранее подготовленной площадке для предотвращения потери мелких деталей.

1. Наберите 1/2 л фильтрованной воды в чистый резервуар, рекомендованный MSR. (См. Полезные указания.)
2. Удалите впускной шланг и вывинтите входной канал насоса из цилиндра насоса. НЕ НАЧИНАЙТЕ КАЧАТЬ, поскольку попавший воздух будет препятствовать прохождению воды. (См. "Поиск и устранение неисправностей".)
3. Переверните большой предохранительный клапан и повторно установите его во входной канал насоса.
4. Вытяните цилиндр насоса до конца хода и поворачивайте, пока поршень не зафиксируется.
↳ Используйте цилиндр, чтобы отвинтить поршень от картриджа фильтра и получить доступ к малому предохранительному клапану.
5. Переверните малый предохранительный клапан и повторно установите его внутрь поршня.
6. Осторожно вкрутите цилиндр насоса (с поршнем и перевернутым клапаном) в картридж фильтра.
ПРИМЕЧАНИЕ. Тонкие концы большого и малого предохранительных клапанов должны быть направлены в сторону входного канала насоса.



БОЛЕЕ 10 НАЖАТИЙ

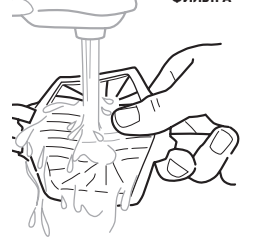


ЧИСТКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ КЛАПАНОВ

1. Отвинтите входной канал насоса.
↳ Осторожно потянув, извлеките большой предохранительный клапан.
2. Отвинтите поршень от картриджа фильтра.
↳ Осторожно потянув, извлеките малый предохранительный клапан.
3. Тщательно промойте все детали насоса и предохранительные клапаны.
4. Плотным нажатием установите предохранительные клапаны на место и заново выполните сборку.
Для тока в прямом направлении узкие концы обоих клапанов должны быть направлены к водостоку насоса.
Для промывки в обратном направлении узкие концы обоих клапанов должны быть направлены в сторону входного канала насоса.



ПРОМЫВКА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ФИЛЬТРА



ЧИСТКА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ФИЛЬТРА

Промойте предварительный фильтр в чистой воде и высушите его на воздухе.

СМАЗКА КОЛЬЦЕВОГО УПЛОТНИТЕЛЯ ПОРШНЯ

1. Открутите входной канал насоса от цилиндра насоса.
2. Переместите цилиндр насоса по направлению к водостоку насоса, чтобы получить доступ к кольцевому уплотнителю поршня.
3. Смажьте уплотнительное кольцо поршня и заново выполните сборку.
Используйте СИЛИКОНОВУЮ СМАЗКУ ДЛЯ ВОДНОГО ФИЛЬТРА MSR (имеющуюся в комплекте для обслуживания MSR® HyperFlow™), бальзам для губ или вазелин.

